



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
12 de abril de 2021  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Septuagésimo quinto período de sesiones**  
Temas del programa 34, 35, 40, 70, 72, 86 y 114

**Consejo de Seguridad**  
**Septuagésimo sexto año**

**Prevención de los conflictos armados**

**Los conflictos prolongados en la zona del Grupo GUAM y  
sus repercusiones en la paz, la seguridad y el desarrollo  
internacionales**

**La situación en los territorios ocupados de Azerbaiyán**

**Eliminación del racismo, la discriminación racial, la  
xenofobia y las formas conexas de intolerancia**

**Promoción y protección de los derechos humanos**

**El estado de derecho en los planos nacional e internacional**

**Medidas para eliminar el terrorismo internacional**

## **Carta de fecha 9 de abril de 2021 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas**

En relación con la carta del Representante Permanente de Armenia de fecha 23 de marzo de 2021 ([A/75/826-S/2021/286](#)), que contiene en su anexo una declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Armenia de fecha 18 de marzo de 2021, tengo el honor de transmitirle una respuesta del Servicio de Prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores de Azerbaiyán (véase el anexo).

Además, expreso nuestra más enérgica protesta contra la distribución ininterrumpida por parte de Armenia de diversos documentos ficticios en nombre del régimen ilegal que una vez instaló en el territorio soberano de la República de Azerbaiyán. Los ejemplos más recientes de ello figuran en los anexos de las cartas del Representante Permanente de Armenia de fecha 23 y 30 de marzo de 2021 (véanse [A/75/826-S/2021/286](#), anexo II, y [A/75/832-S/2021/311](#), respectivamente).

Tal como hemos señalado en repetidas ocasiones, y como me gustaría reiterar una vez más, en última instancia este régimen no es más que el resultado de la agresión, la discriminación racial, la depuración étnica y otros crímenes atroces cometidos contra los azerbaiyanos por motivos raciales, étnicos y religiosos. Los documentos que se distribuyen en su nombre son nulos y sin valor *per se*, ya que constituyen propaganda de guerra, abogan por la anarquía y promueven el desprecio de los derechos humanos.



Dado que estos documentos se distribuyen en las Naciones Unidas, cabe recordar que, en sus resoluciones [822 \(1993\)](#), [853 \(1993\)](#), [874 \(1993\)](#) y [884 \(1993\)](#), el Consejo de Seguridad condenó el uso de la fuerza contra Azerbaiyán y la ocupación de sus territorios, y reafirmó el respeto de la soberanía y la integridad territorial de Azerbaiyán, la inviolabilidad de sus fronteras internacionales y la inadmisibilidad del uso de la fuerza para la adquisición de territorio. El Consejo reafirmó también que los territorios que reivindica ilegalmente Armenia son parte inalienable de Azerbaiyán y exigió la retirada inmediata, completa e incondicional de las fuerzas de ocupación de todos los territorios ocupados. Las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y las decisiones y documentos aprobados por otras organizaciones internacionales expresan el mismo punto de vista.

La mención que hace Armenia en sus comunicaciones a las localidades situadas en el territorio internacionalmente reconocido de Azerbaiyán con diferentes nombres falsos es igualmente inválida, ya que es claramente incompatible con el derecho internacional y con la Constitución y la legislación de la República de Azerbaiyán. Esos nombres, junto con la inexistente entidad mencionada en esas comunicaciones, son mera ficción y solo existen en la imaginación de los oficiales armenios. La soberanía de la República de Azerbaiyán sobre estas localidades es incuestionable. Los hechos históricos y jurídicos son claros a ese respecto.

Como resultado de la operación de contraofensiva emprendida y completada con éxito por las fuerzas armadas de Azerbaiyán, entre septiembre y noviembre de 2020, en ejercicio del derecho intrínseco de legítima defensa unos 10.000 km<sup>2</sup> del territorio de Azerbaiyán fueron liberados de la ocupación.

La declaración firmada el 9 de noviembre de 2020 por el Presidente de la República de Azerbaiyán, el Primer Ministro de la República de Armenia y el Presidente de la Federación de Rusia, puso fin a casi tres décadas de conflicto armado entre Armenia y Azerbaiyán y fijó los parámetros acordados para el establecimiento de una paz duradera en la región (véase [S/2020/1104](#), anexo). El 11 de enero de 2021, los dirigentes de los tres países firmaron otra declaración conjunta dirigida a aplicar una serie de medidas prácticas para eliminar los obstáculos al establecimiento de vínculos económicos y conexiones de transporte en la región.

Dado que la nueva situación ofrece perspectivas reales para consolidar la paz y la estabilidad, restablecer la convivencia pacífica, impulsar la agenda de reconciliación e invertir en el desarrollo económico y la cooperación, Armenia debe abandonar de una vez por todas sus afirmaciones desfasadas y su propaganda revanchista, y cumplir con sus obligaciones internacionales de forma plena e incondicional. No hay alternativa a la normalización de las relaciones interestatales entre los dos países basada en el reconocimiento mutuo y el respeto de la soberanía y la integridad territorial de cada uno dentro de sus fronteras internacionalmente reconocidas.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas del programa 34, 35, 40, 70, 72, 86 y 114, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yashar Aliyev  
Embajador y  
Representante Permanente

**Anexo de la carta de fecha 9 de abril de 2021 dirigida al  
Secretario General por el Representante Permanente de  
Azerbaiyán ante las Naciones Unidas**

**Comentarios del Servicio de Prensa del Ministerio de  
Relaciones Exteriores de la República de Azerbaiyán en  
relación con la declaración del Ministerio de Relaciones  
Exteriores de Armenia del 18 de marzo de 2021**

19 de marzo de 2021

Las visitas del Presidente de la República de Azerbaiyán a los territorios de Azerbaiyán no pueden ser objeto de los comentarios del Ministerio de Relaciones Exteriores de Armenia.

Antes de hablar de destrucciones inexistentes, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Armenia no debería olvidar el expolio del patrimonio histórico, cultural y religioso, así como la política de “limpieza” llevada a cabo por Armenia en los territorios ocupados de Azerbaiyán durante casi 30 años, incluida la profanación de cientos de monumentos y la destrucción completa de 63 mezquitas.

La parte armenia sigue sin entender la necesidad de dejar de lado esa retórica y centrarse en la aplicación de las declaraciones trilaterales firmadas. Envenenar a su población con ideas revanchistas y peligrosas no augura nada positivo para Armenia.

---